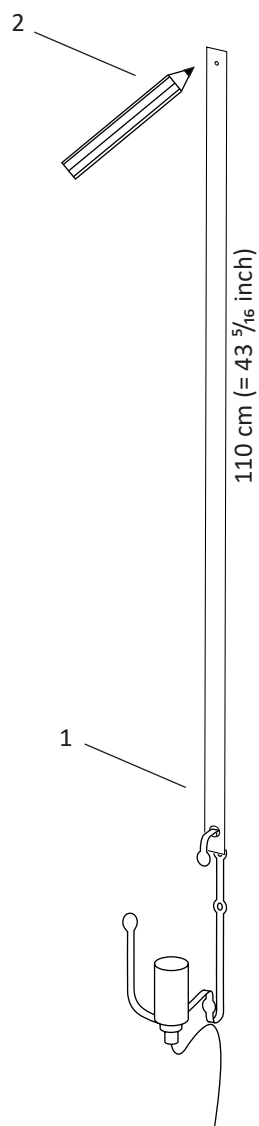


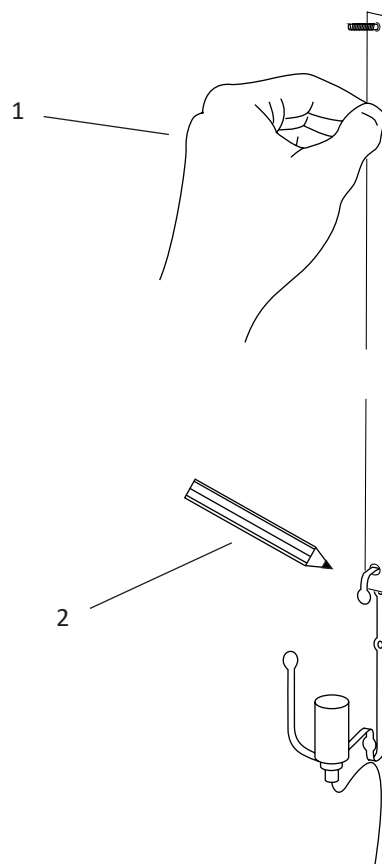
① Markieren Befestigungspunkt oben/ Mark fixing point top /  
Marquer le point de fixation en haut/ Contrassegnare il punto di  
fissaggio in alto



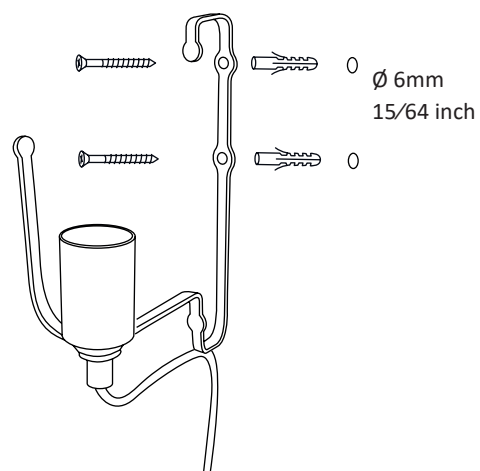
② obere Befestigung / upper fixing point / point de fixation  
supérieur / punto di fissaggio superiore



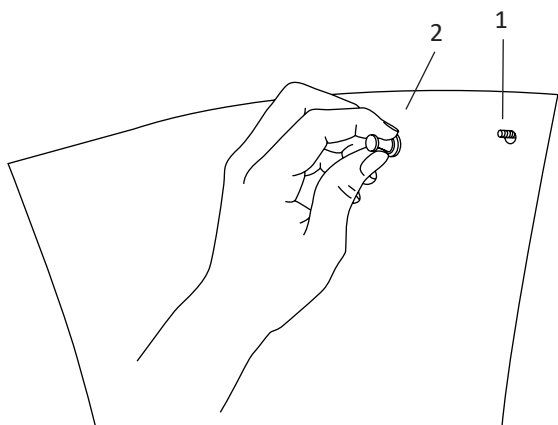
③ Untere Wandhalterung anzeichnen / Mark the bottom fixing  
points / Marquer le point de fixation inférieur / Contrassegnare il  
punto di fissaggio inferiore



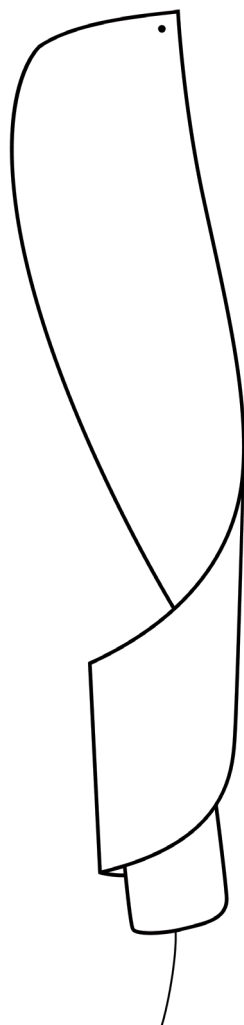
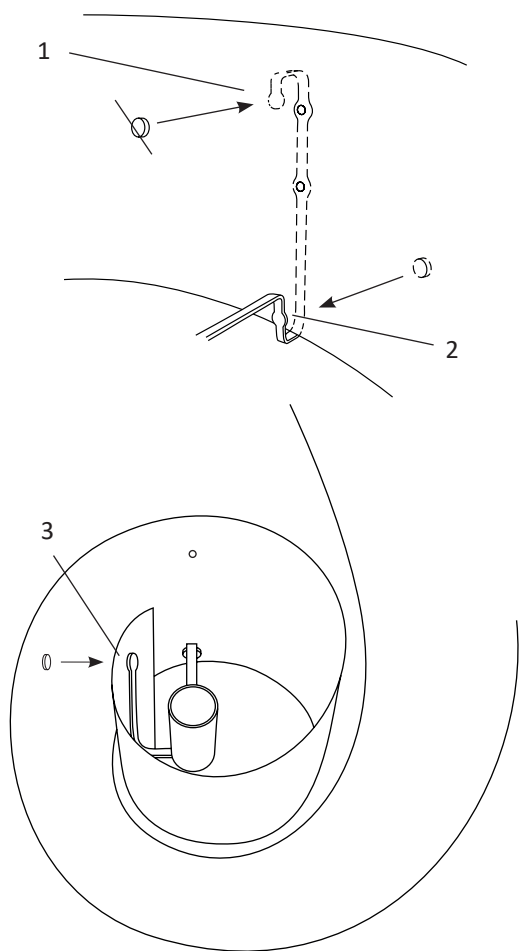
④ Wandhalterung anbringen / Mount the light bracket / Fixati-  
on du support mural / Applicare il supporto alla parete /



⑤ Papierbogen einhängen und fixieren / Hang and fix the paper shade / Attacher et fixer la feuille de papier / Appendere il foglio in carta e fissarlo



⑥ Papierbogen positionieren und fixieren / Position and fix the paper shade / Positionner et fixer la feuille de papier / Posizionare il foglio in carta e fissarlo



WHO HUREN

## Deutsch

Vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und aufbewahren.

**Achtung:** *Oop*'s ist nicht für Feuchträume, den Einsatz im Freien oder in salzhaltiger Seeluft geeignet.

Bitte nehmen Sie die Leuchte vorsichtig aus der Verpackung.  
Entfernen Sie die Kabelbinder und wickeln Sie die Kabel vollständig ab.

**Wichtig:** Achten Sie unbedingt auf den Verlauf von Elektroleitungen, damit auf keinen Fall ein Kabel angebohrt wird.

## Inbetriebnahme

- ① Hängen Sie die Wandhalterung in die Montagehilfe ein (1). Legen Sie die Höhe der Lampe fest. Markieren Sie die obere Bohrung innerhalb des Kreises (2).
- ② Das Dübelloch Ø6mm bohren, Dübel, Stockschaube und Beilagscheibe einsetzen.
- ③ Hängen Sie die Montagehilfe an der Stockschaube ein (1) und markieren sie senkrecht darunter die zwei Bohrlöcher der unteren Wandhalterung (2).
- ④ Die beiden Dübellöcher Ø6mm bohren. Dübel einsetzen und die Wandhalterung festschrauben.
- ⑤ Hängen Sie den Papierbogen an der Stockschaube ein (1) und fixieren Sie ihn mit Hilfe des schraubbaren Pins. (2)
- ⑥ Legen Sie den Papierbogen seinem natürlichen Schwung folgend in die untere Wandhalterung ein. Fixieren Sie ihn mit Hilfe der mitgelieferten Magnete, an den markierten (gelochten) Stellen, auf den runden Aufnahmen der Wandhalterung (1) (2) (3). Richten Sie den Papierbogen aus.
- ⑦ Schrauben Sie das Leuchtmittel in die Fassung ein und verbinden Sie die Leuchte mit dem Stromnetz.

Um die Helligkeit der Leuchte zu regeln, halten Sie den Taster im Kabel gedrückt. Kurzes Drücken der Taste schaltet die Leuchte aus und ein.

**Wichtig:** Halten Sie die Taste nicht dauerhaft gedrückt (<15 Sekunden).

Lassen Sie sie am Endpunkt los und drücken Sie erneut, um entgegengesetzt zu dimmen.  
Der Dimmer verfügt über eine Memory-Funktion, die sich die zuletzt eingestellten Helligkeit merkt, wenn Sie die Leuchte das nächste Mal einschalten.

## Pflege


**Wichtig:** Den Papierschirm unter keinen Umständen feucht abwischen!  
Bitte nur mit einem Staubwedel, Pinsel o. ä. reinigen.

Die Metallteile und das Kabel können mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.

## Technische Daten

100-240V~, 50/60Hz, Fassung E27, max. 60 Watt,  
bzw. 100 - 130 Volt, 60Hz., Fassung E26, max. 25 Watt LED  
*Die für Ihre Leuchte zutreffende Spannung und Frequenz entnehmen Sie bitte dem Typenschild.*

Die Leuchte ist geeignet für dimmbare Leuchtmittel der Energieklassen A - G, die vom Nutzer getauscht werden können.

 Eine defekte Leuchte muss als Elektroschrott entsorgt werden und darf nicht in den Hausmüll gelangen.

Eventuell notwendige Reparaturen dürfen nur von einer Elektro-fachkraft durchgeführt werden. Die äußere Leitung darf bei Beschädigung nur von der Ingo Maurer GmbH ausgetauscht werden. Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung, unsachgemäßer Inbetriebnahme und/oder baulicher Veränderung z. B. durch Fremdbauteile, Handhabung oder Fremdeingriff verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.

## English

Please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.

**Caution:** *Oop*'s is not suitable for damp rooms, outdoor or use in salty sea air.

Please take the lamp carefully out of the packaging. Remove the cable ties and unwind the cables completely.

**Important:** Pay attention that you prevent drilling into electrical or water mains.

## Assembly

- ① Hang the bracket into the provided mounting template (1). Layout the height of the lamp. Mark the position within the circle (2)
- ② Drill the hole Ø6mm, put in the dowel and mount screw and washer.
- ③ Hang the template vertical onto the top screw with the bracket (1) and mark the two bottom mounting holes (2).
- ④ Drill two holes Ø6mm (= 15/64"), insert the dowel and screw the light bracket into the wall.
- ⑤ Hang the paper shade onto the screw (1) and tighten it with the threaded nut (2).
- ⑥ Layout the paper shade in its natural fold into the bracket. Mount the paper shade with the provided magnets (1)(2)(3) onto the perforated markings. Adjust the paper shade's position.
- ⑦ Screw in the lightbulb and connect the power source.

To adjust the brightness of the lamp, press and hold the button in the cable. Briefly pressing the button switches the light off and on.

**Important:** Do not hold the button down continuously (<15 seconds).

Release it at the end point and press again to dim in the opposite direction. The dimmer has a memory function that remembers the last brightness value set. The next time you switch on the light, it will automatically start with the last set brightness.

## Cleaning

**Important:** DO NOT use damp cloths, sponges or cleaning liquids on the paper shade!

Clean the shade with a light feather duster, anti-static cloth or paintbrush. The metal parts can be wiped with a dry cloth.

## Technical specification

100-240V~, 50/60Hz, E27 socket, max. 60W  
or 100 - 130 Volt, 60Hz., socket E26, max. 25 Watt LED.  
*The correct voltage and frequency for your lamp are indicated on the type label.*

The lamp is suitable with dimmable lightsources of energy efficiency classes A - G, which can be replaced by the user.



A defective lamp must be disposed as electronic scrap, it must not get into domestic waste.

Any repairs that may become necessary must be carried out by a qualified electrician. In the event of damage to the external power cord, replacements may only be fitted by Ingo Maurer GmbH.  
The legal and contractual warranty for defects and product liability will be void, should the installation instructions not be duly followed or non-original components be employed.

## Français

A lire attentivement avant l'utilisation et à conserver.

**Attention:** *Oop's* n'est pas adapté aux pièces humides, à l'utilisation en extérieur ou à l'air marin salin.

Veuillez sortir la lampe soigneusement de son emballage. Retirer les attaches de câble et déroulez complètement les câbles.

**Important:** Faire attention au positionnement des conduites électriques et aux conduites d'eau.

## Mise en service

- ① Accrochez le support mural inférieur dans l'aide au montage. (1). Définir la hauteur de la lampe. Marquer le perçage supérieur à l'intérieur du cercle (2).
- ② Percer le trou Ø6mm de la cheville. Insérer la cheville, la vis à double filetage et la rondelle.
- ③ Accrochez l'aide au montage dans le support mural supérieur (1) et marquer les deux trous de perçage verticalement en dessous du support mural inférieur (2).
- ④ Percer 2 trous Ø6mm de perçage, insérer les chevilles et visser fermement le support mural.
- ⑤ Accrocher l'écran papier dans le support mural supérieur (1) et fixer celui-ci à l'aide des pins à visser (2).
- ⑥ Insérer l'écran papier, en suivant son balancement naturel, dans le support mural inférieur. Fixer l'écran papier à l'aide des aimants fournis, à poser contre les supports ronds du support mural inférieur (1) (2) (3), aux points marqués (perforés). Positionner bien l'écran papier.
- ⑦ Visser la lampe dans la douille et brancher la lampe sur le secteur.

Pour régler la luminosité de la lampe, appuyez et maintenez enfoncé le bouton dans le câble. Un appui bref sur le bouton éteint et allume la lumière.

**Important:** Ne maintenez pas le bouton enfoncé en permanence (<15 secondes).

Relâchez-le au point final et appuyez à nouveau pour faire varier l'intensité en sens inverse. Le variateur dispose d'une fonction de mémoire. La prochaine fois que vous allumerez le luminaire, il démarrera automatiquement avec la dernière luminosité réglée.

## Entretien

**Important:** Ne jamais nettoyer la feuille de papier avec un chiffon humide!

Nettoyer uniquement avec un plumeau, pinceau ou équivalent. Nettoyer les pièces métalliques et le câble avec un chiffon sec.

## Données techniques

100-240V~, 50/60Hz, Douille E27, max 60 watts

ou 100 - 130 Volt, 60Hz, douille E26, LED 25 Watt max.

Veuillez consulter la plaque signalétique pour la tension et la fréquence appropriée pour votre lampe.

Le luminaire est adapté aux ampoules à intensité variable des classes

énergétiques A - G, qui peuvent être remplacées par l'utilisateur.



Un lampe défectueux devra être jeté avec des déchets électroniques, ne pas les jeter avec vos ordures ménagères.

Des réparations éventuellement nécessaires ne doivent être effectuées que par un spécialiste. En cas de dommage, le câble électrique externe ne doit être échangé que par la société Ingo Maurer GmbH. La garantie légale et contractuelle pour les défauts et la responsabilité pour les dommages causés par des produits défectueux, expireront en cas de dommages ou de réclamations résultant du non-respect des instructions d'installation et/ou des modifications Structurelles, en particulier si des composants non originaux sont utilisés.

## Italiano

Prima della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle per futuro riferimento.

**Attenzione:** *Oop's* non è adatto a locali umidi, all'uso all'aperto o aria marina salata.

Con entrambe le mani estrarre cautamente la lampada dall'imballaggio. Rimuovere le fascette per cavi e svolgere completamente i cavi.

**Importante:** Fare assolutamente attenzione al percorso delle linee di alimentazione e delle condutture dell'acqua.

## Messa in funzione

- ① Agganciare il supporto a parete inferiore nell'ausilio di montaggio. (1) Determinare l'altezza della lampada e contrassegnare il foro superiore all'interno del cerchio (2).
- ② Effettuare il foro Ø6mm per il tassello, successivamente inserire il tassello, la vite prigioniera e la rondella.
- ③ Appendere l'ausilio di montaggio nel supporto a parete superiore (1) e contrassegnare al di sotto in verticale i due punti da forare per il supporto a parete inferiore. (2).
- ④ Effettuare 2 fori Ø6mm per i tasselli, inserire i tasselli e avvitare il supporto a parete della lampada.
- ⑤ Appendere il foglio in carta nel supporto a parete superiore (1) e fissarlo con il pin avvitabile (2).
- ⑥ Appendere il foglio in carta nel supporto a parete inferiore seguendo il suo percorso naturale. Con le calamite in dotazione fissare il foglio nei punti contrassegnati (forati) in corrispondenza dei punti rotondi del supporto a parete inferiore (1) (2) (3) Orientare il foglio in carta.
- ⑦ Avvitare la lampadina nel portalampada e collegare la lampada alla rete di alimentazione.

Per regolare la luminosità della lampada, tieni premuto il pulsante nel cavo. Premendo brevemente il pulsante si accende e si spegne la luce.

**Importante:** Non tenere premuto il pulsante in modo continuo (<15 secondi).

Rilasciarlo e premerlo nuovamente per regolare la luminosità nella direzione opposta. Il dimmer è dotato di una funzione di memoria. Alla successiva accensione, la luce si avvia automaticamente con l'ultima luminosità impostata.

## Cura

**Importante:** Non pulire mai il paralume con un panno umido!

Usare esclusivamente uno spolverino o un pennello ecc.

Le parti in metallo e il cavo possono essere puliti con un panno asciutto.

## Dati tecnici

100-240V~, 50/60Hz, Portalampada E27, max 60 Watt

o 100 - 130 Volt, 60Hz., portalampada E26, LED 25 Watt max.

I dati tecnici relativi alla tensione e alla frequenza di funzionamento della vostra lampada sono riportati sulla targhetta d'identificazione.

L'apparecchio è adatto a sorgenti luminose dimmerabili di classe energetica A - G, che possono essere sostituite dall'utente.



Un lampada difettoso è da considerarsi un rifiuto elettrico e non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Eventuali riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da un elettricista. Il cavo esterno – se danneggiato – può essere sostituito soltanto dalla Ingo Maurer GmbH. In caso di danni causati dall'inosservanza delle presenti istruzioni d'uso, da una messa in servizio e/o da una modifica costruttiva non corretta, ad es. a causa di componenti estranei, manipolazione o interferenze esterne, Il diritto alla garanzia decade.

